



**ACUERDO DEL PARTICIPANTE  
(INCLUYENDO EL RECONOCIMIENTO DE LA RESPONSABILIDAD DE LOS MIEMBROS DE LA EXCURSIÓN, LA ASUNCIÓN  
EXPRESA DE RIESGOS, EXONERACIÓN, EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD,  
Y EL PERMISO PARA PARTICIPAR)**

*Si prefiere leer esta forma en inglés, favor de comunicarse a [info@thewoodsproject.org](mailto:info@thewoodsproject.org) o llamar al (218) 371-6696, x3*

- ***Lea atentamente este documento (el "Acuerdo"). Contiene información sobre la programación en persona y en línea de The Woods Project, Inc. ("TWP") ("Salida" o "Salidas") y puede limitar los derechos legales de los Participantes y las familias en caso de una lesión u otra pérdida. Todos los participantes y sus padres o tutores designados por el tribunal (en adelante, "los padres") deben firmar este acuerdo. Un participante adulto, incluidos los voluntarios adultos, firma y acepta en su propio nombre. Si el Participante es menor de edad, uno de los padres del menor firma y acepta en su propio nombre y, si lo permite la ley, en nombre del menor. Un Participante menor de edad firma para reflejar únicamente que ha leído y entendido este Acuerdo. Si un Participante menor de edad se convierte en adulto (18 años de edad) durante la vigencia de este Acuerdo, su participación continua en las actividades de TWP confirmará que tiene la intención de seguir obligado por los acuerdos que su padre o tutor hizo en su nombre, como si él, ahora adulto, aceptara esos términos por sí mismo. Todas las salidas desde el 1 de octubre de 2022 hasta el 30 de septiembre de 2023 están sujetas a los términos de este Acuerdo. En el caso de que una persona que firme a continuación esté leyendo este documento en un idioma distinto al inglés, y surja un conflicto de términos, prevalecerá el documento en inglés.***

En consideración de los servicios de TWP, yo, un Participante adulto, o el Padre, por sí mismo y en nombre del menor, reconozco y estoy de acuerdo con lo siguiente:

Actividades: He revisado la información del programa de TWP y he discutido la salida y cualquier preocupación que pueda tener con los representantes de la escuela de mi hijo, y/o con los representantes de TWP. Mis preguntas han sido abordadas en su totalidad, y entiendo las actividades y los riesgos de la(s) salida(s) de TWP. Las actividades incluyen, entre otras, las siguientes programación en persona en la escuela, en/cerca de Houston, y en áreas remotas, incluyendo zonas silvestres montañosas, que pueden incluir senderismo y mochilismo en alturas, nadar o vadear en cuerpos de agua (incluyendo lagos y arroyos), piragüismo, kayak, rafting y otras actividades basadas en el agua, escalada en roca, paseos a caballo, cursos de desafío, proyectos de servicio (todas estas actividades pueden implicar el uso de herramientas y equipos, incluyendo hachas, palas y otras herramientas,) caminar por terrenos irregulares y en áreas de alto tráfico de vehículos, así como otras actividades no enumeradas. Las actividades pueden incluir el uso de plataformas y aplicaciones en línea como SMS-Magic, Zoom, Microsoft Teams, Google Classroom, la aplicación Remind, Instagram, YouTube, Flipgrid, iNaturalist, y otros medios sociales y plataformas en línea.

Riesgos: Estas y otras actividades exponen a los Participantes, entre otros peligros y riesgos, a los peligros de lesiones personales graves, enfermedades y contagios (incluido el COVID 19 y sus variantes, que se comentan a continuación), daños materiales e incluso la muerte ("Lesiones y otras pérdidas") por la exposición a los peligros del viaje y la participación en la Salida. Los riesgos de las actividades al aire libre incluyen el encuentro con plantas, animales y otras personas que podrían causar daños, y el tráfico, en las calles y paseos. Las actividades en línea incluyen el riesgo de piratería de los ordenadores personales. Entiendo que TWP no puede y no proveerá supervisión constante y total y que los Participantes tienen responsabilidades por su propio bienestar. Las lesiones y otras pérdidas pueden ser causadas, entre otras cosas, por el fallo de los equipos, las fuerzas de la naturaleza (incluyendo el clima, el terreno, la altitud, y las características del agua), la conducta descuidada de los miembros de la excursión, los líderes de la excursión, los instructores, los subcontratistas, los voluntarios y los asistentes o terceros. Entiendo que los Participantes pueden ser requeridos para ejercer un cuidado extra para sí mismos frente a tales peligros. Además, entiendo que una salida puede tener lugar en lugares remotos donde las



instalaciones de rescate o médicas o la experiencia pueden estar a horas, o incluso a días de distancia. Estos y otros peligros y riesgos, previstos o imprevistos, son inherentes a las Salidas; es decir, no pueden eliminarse sin destruir el carácter único de las mismas.

**COVID-19:** La amenaza de COVID-19 ha hecho necesarios ciertos cambios en el programa y en el funcionamiento para la protección de los participantes y de otras personas. Los participantes y las familias deben conocer las características de la enfermedad y las medidas preventivas para reducir las posibilidades de infección. Entre las fuentes de información importantes se encuentran las directrices del Centro de Control y Prevención de Enfermedades, en: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-nCoV/index.html>, y del Departamento de Servicios de Salud del Estado de Texas, en: <https://www.dshs.texas.gov/coronavirus/>. Los participantes deben llegar libres de infección y seguir las instrucciones de TWP en cuanto a espaciamiento, saneamiento, enmascaramiento y cualquier otra precaución que esté aplicando The Woods Project en ese momento.

TWP contratará de vez en cuando con empresas y particulares para la realización de determinados servicios (colectivamente, los "Contratistas"). Estos Contratistas y la forma en que prestan sus servicios no son controlados por la TWP. Los Contratistas, NO TWP, son responsables de la forma en que se realizan los servicios. Cualquier reclamo de pérdida que surja de los actos u omisiones de un contratista en el desempeño de sus servicios debe ser dirigido a ese Contratista y resuelto por el Participante y su familia con el Contratista, NO con TWP.

#### **ASUNCIÓN DE RIESGOS**

Asumo expresamente los riesgos de la participación en cualquier Salida, inherente o no, y descrita o no en este documento. Si el participante de la excursión es menor de 18 años, yo, el padre, reconozco que he discutido las actividades y los riesgos y otras disposiciones de este acuerdo con el participante menor de edad, y el Participante menor los entiende y acepta completamente.

#### **ACUERDOS DE EXENCIÓN E INDEMNIZACIÓN:**

**EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, YO, PARTICIPANTE ADULTO O PADRE (EN MI NOMBRE Y EN EL DE UN PARTICIPANTE MENOR DE EDAD), ESTOY DE ACUERDO EN RENUNCIAR, LIBERAR Y EXIMIR DE RESPONSABILIDAD A WOODS PROJECT, INC., SUS FUNCIONARIOS, DIRECTORES, ACCIONISTAS, EMPLEADOS, AGENTES Y VOLUNTARIOS (LAS "PARTES EXIMIDAS") CONTRA TODA RESPONSABILIDAD, INCLUIDOS LOS COSTES, GASTOS, RECLAMACIONES, EMBARGOS, CITACIONES, SANCIONES, MULTAS, HONORARIOS DE ABOGADOS, PÉRDIDAS Y DAÑOS DE LOS QUE UNA PARTE INDEMNIZADA PUEDA SER RESPONSABLE EN CUALQUIER MOMENTO COMO RESULTADO DE ESTE ACUERDO O COMO CONSECUENCIA DEL MISMO, MI INSCRIPCIÓN O PARTICIPACIÓN O LA DE MI HIJO MENOR DE EDAD EN CUALQUIER EXCURSIÓN DE TWP, O RELACIONADOS CON LESIONES CORPORALES, ENFERMEDAD, MUERTE O DAÑOS MATERIALES.**

**ESTOS ACUERDOS DE EXENCIÓN E INDEMNIZACIÓN INCLUYEN LA PÉRDIDA, EL DAÑO O EL GASTO QUE SE ALEGA QUE HA SIDO CAUSADO EN SU TOTALIDAD O EN PARTE POR EL HECHO DE QUE EL PARTICIPANTE SE HAYA INFECTADO O, CON RESPECTO A INDEMNIZACIÓN, HAYA INFECTADO A OTROS, CON UNA ENFERMEDAD TRANSMISIBLE, INCLUYENDO COVID-19 O VARIANTE DE LA MISMA.**

**ESTOS ACUERDOS DE EXENCIÓN E INDEMNIZACIÓN INCLUYEN LAS RECLAMACIONES POR NEGLIGENCIA (PERO NO LAS RECLAMACIONES POR NEGLIGENCIA GRAVE O CONDUCTA INTENCIONADAMENTE ILÍCITA) DE UNA PARTE LIBERADA. ESTOS ACUERDOS NO SE APLICAN A LAS LESIONES U OTRAS PÉRDIDAS QUE SE PRODUZCAN EN TERRENOS FEDERALES, INCLUIDOS LOS TERRENOS DEL SERVICIO DE PARQUES NACIONALES, EN LA MEDIDA EN QUE LAS NORMAS O REGLAMENTOS QUE RIGEN EL USO DE DICHS TERRENOS PROHÍBAN SU APLICACIÓN POR LEY.**

**ENTIENDO Y TENGO LA INTENCIÓN DE QUE ESTA ASUNCIÓN DE RIESGOS Y LOS ACUERDOS DE EXENCIÓN E INDEMNIZACIÓN SEAN VINCULANTES PARA MIS HEREDEROS, ALBACEAS, ADMINISTRADORES Y CESIONARIOS, ASÍ COMO PARA EL PARTICIPANTE MENOR DE EDAD.**



## OTRAS DISPOSICIONES:

- He leído todas las normas y condiciones aplicables a la salida que se han puesto a mi disposición (incluida la información que pueda publicarse en [www.thewoodsproject.org](http://www.thewoodsproject.org)); y reconozco que el responsable de la salida puede expulsar al participante de la misma si éste no respeta dichas normas y condiciones o por cualquier otra razón que él o ella, a su entera discreción, considere conveniente para los intereses de la salida. Entiendo que, si un participante es expulsado de la salida, no podrá ser escoltado más allá del aeropuerto más cercano a la salida por el líder de la salida o un adulto designado por el líder. (TWP hará todos los esfuerzos razonables para acompañar a los estudiantes participantes menores de edad hasta su puerta de salida o tan cerca de su puerta de salida como lo permitan los reglamentos del aeropuerto). Seré responsable de cualquier gasto involucrado en mi expulsión o la del participante menor de edad y su viaje a casa. A pesar de esta limitación de responsabilidades, entiendo que TWP espera cooperar conmigo para hacer arreglos de viaje apropiados para mi Participante menor de edad.
- Las salidas comienzan y terminan en los horarios y/o lugares designados por la TWP. A menos que la TWP indique expresamente lo contrario, la salida no incluye el viaje compartido, el transporte o el tránsito hacia y desde la salida, y los participantes son personalmente responsables de todos los riesgos asociados con este viaje. Esto no se aplica al transporte proporcionado por TWP como una característica programada de la Salida.
- Si yo o el Participante menor de edad decidimos dejar la salida antes de tiempo y no completar la salida como estaba planeada, asumo todos los riesgos relacionados con la decisión del Participante de dejarla y renuncio a todas las reclamaciones de responsabilidad contra TWP que surjan de esa decisión.
- Doy permiso para que mi imagen o la del Participante menor de edad, incluyendo video y audio, y/o palabras, sean grabadas y aparezcan en cualquier medio de comunicación (por ejemplo, radio, televisión, periódicos, Facebook u otros medios en línea, folleto o sitio web) como medio de promoción del programa de TWP. Además, autorizo a TWP a compartir la información de contacto del participante con otras partes con las que TWP ha contratado servicios para los participantes de TWP.
- Como parte del esfuerzo de TWP para ayudar a los participantes a mantenerse conectados, TWP puede comunicarse con los estudiantes, incluyendo a los menores, por correo electrónico, textos, aplicaciones como SMS-Magic, Remind, y llamadas telefónicas para actualizarlos en nuestros programas actuales y futuros, y para el control previo al viaje. Al firmar abajo, un participante adulto o padre/tutor, para sí mismo y para un participante menor de edad, da su consentimiento para que TWP se ponga en contacto con mi participante menor de edad por correo electrónico, textos y teléfono para involucrarlos en la programación en línea y en persona.
- TWP está evaluando su programa y desea encuestar a cada participante y padre/tutor para mejorar las experiencias del programa de los participantes. Se anima a participar en la encuesta, pero no es obligatorio. Al firmar abajo, un Participante o padre/tutor, para sí mismo y para un Participante menor de edad, consiente a la participación en la encuesta y al uso por parte de TWP de la información proporcionada en la encuesta, como se describe arriba, sin compensación y renunciando a cualquier reclamo contra TWP, o cualquier otra persona o entidad, que surja del uso de la información.
- Salvo que se disponga lo contrario a continuación, las leyes del Estado de Texas (sin incluir las leyes que puedan aplicar las leyes de otra jurisdicción) se aplicarán a la interpretación de este acuerdo y a cualquier disputa entre yo, o el Participante menor de edad, y una parte liberada. Si un siniestro reclamado se produce en el Estado de California, o se refiere a una salida en California, se aplicará la legislación de California, sin incluir las leyes que puedan aplicarse en otra jurisdicción. El lugar exclusivo para cualquier mediación, arbitraje o procedimiento judicial relacionado de alguna manera con este Acuerdo o con una Salida será Houston, Condado de Harris, Texas. Este Acuerdo pretende ser tan amplio e



inclusivo como lo permite la ley. Si alguna disposición o parte de alguna disposición del Acuerdo se considera inválida o legalmente inaplicable por cualquier motivo, el resto del Acuerdo no se verá afectado y seguirá siendo válido y plenamente aplicable.

He proporcionado información médica a TWP para mí o, si corresponde, para el hijo menor de edad que es Participante. Si cualquier información médica proporcionada ha cambiado durante el Término de este Acuerdo, entiendo que es mi responsabilidad asegurar que TWP reconozca por escrito tal cambio antes de la Salida. Comprendo que esta información médica puede ser usada a la discreción de TWP para descalificar a los Participantes de tomar parte en la(s) Salida(s) en persona.

Yo, padre/madre, doy mi permiso para que el participante menor de edad por el que firmo a continuación vaya a la excursión. Además, consiento y permito que el líder de la excursión, o alguien autorizado por ellos y que lleve este documento, administre los primeros auxilios y/o asegure la atención médica para mí o para mi Participante menor de edad, según el líder de la excursión u otra persona autorizada que lleve este documento lo considere apropiado. Comprendo que se hará lo posible por ponerse en contacto conmigo en caso de que sea necesario un tratamiento médico para mi Participante menor de edad. Llevaré, o me aseguraré de que mi Participante menor de edad lleve cualquier medicamento necesario para la Excursión. Antes de la excursión, me comprometo a revelar a TWP todas las condiciones médicas conocidas, alergias y medicamentos recetados de mi Participante o de mi menor.

El presente Acuerdo constituye el acuerdo completo entre las Partes con respecto al objeto del mismo, y se entiende y acuerda expresamente que no existen otros acuerdos o promesas por y entre las Partes. Cualquier adición o cambio al presente Acuerdo deberá hacerse por escrito y ser firmado por ambas Partes del mismo. Este Contrato no creará terceros beneficiarios u obligaciones de terceros exigibles a TWP.

**Nombre y edad del participante:** \_\_\_\_\_  
(Escriba en letra de molde) (Edad)

**Firma del participante:** X \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

**Nombre del padre o tutor:** \_\_\_\_\_  
(Escriba en letra de molde)

**Firma del padre o tutor:** X \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

**Número de teléfono del participante adulto o del padre o tutor:** \_\_\_\_\_